

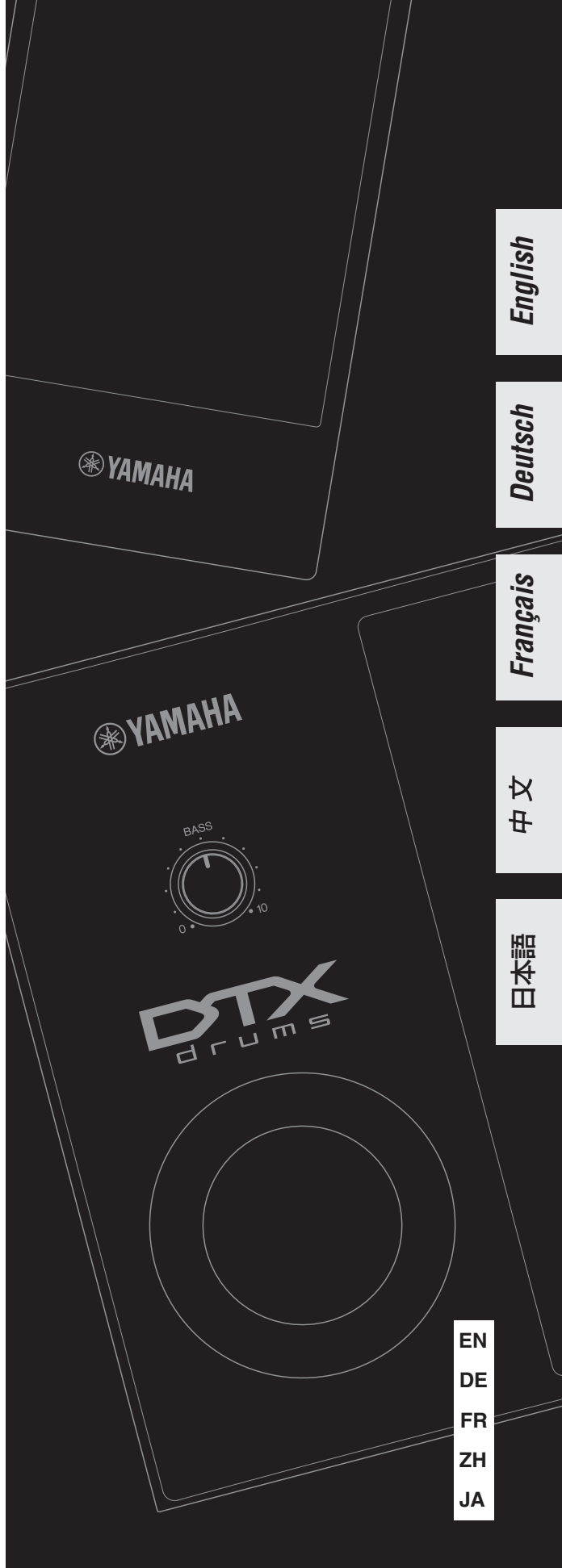


**DTX**  
drums

MONITOR SPEAKER

# MS40DR

**Owner's Manual**  
**Bedienungsanleitung**  
**Mode d'emploi**  
**使用说明书**  
**取扱説明書**



English

Deutsch

Français

中文

日本語

EN  
DE  
FR  
ZH  
JA

# PRÉCAUTIONS D'USAGE

## PRIÈRE DE LIRE ATTENTIVEMENT AVANT DE PROCÉDER À TOUTE MANIPULATION

\* Rangez soigneusement ce manuel pour pouvoir le consulter ultérieurement.



### AVERTISSEMENT

Veillez à toujours observer les précautions élémentaires énumérées ci-après pour éviter de graves blessures, voire la mort, en raison d'une électrocution, d'un court-circuit, de dégâts, d'un incendie ou de tout autre risque. La liste de ces précautions n'est pas exhaustive :

#### Alimentation/cordon d'alimentation

- Ne laissez pas le cordon d'alimentation à proximité de sources de chaleur, telles que des radiateurs ou des éléments chauffants. Évitez de le plier de façon excessive ou de l'endommager de quelque manière que ce soit, de placer des objets lourds dessus et de le laisser traîner là où l'on pourrait marcher ou trébucher dessus. Évitez d'enrouler d'autres câbles dessus.
- Utilisez uniquement la tension requise pour l'instrument. Celle-ci est indiquée sur la plaque du fabricant de l'instrument.
- Vérifiez périodiquement l'état de la fiche électrique, dépoussiérez-la et nettoyez-la.

#### Ne pas ouvrir

- L'instrument ne contient aucune pièce nécessitant l'intervention de l'utilisateur. N'essayez pas de démonter ou de modifier les composants internes de quelque manière que ce soit. Si l'appareil présente des signes de dysfonctionnement, mettez-le immédiatement hors tension et faites-le contrôler par un technicien Yamaha qualifié.

#### Prévention contre l'eau

- Ne laissez pas l'instrument sous la pluie et ne l'utilisez pas près d'une source d'eau ou dans un milieu humide. Ne déposez pas dessus des récipients (vases, bouteilles ou verres) contenant des liquides qui risqueraient de s'infiltrer par les ouvertures. Si un liquide, tel que de l'eau, pénètre à l'intérieur de l'instrument, mettez immédiatement ce dernier hors tension et débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur. Faites ensuite contrôler l'instrument par un technicien Yamaha qualifié.
- N'essayez jamais de retirer ou d'insérer une fiche électrique avec les mains mouillées.

#### Prévention contre les incendies

- Ne déposez pas des objets présentant une flamme, tels que des bougies, sur l'instrument. Ceux-ci pourraient se renverser et provoquer un incendie.

#### En cas d'anomalie

- Si l'un des problèmes suivant survient, coupez immédiatement l'alimentation et retirez la fiche électrique de la prise. Faites ensuite contrôler l'appareil par un technicien Yamaha.
  - Le cordon électrique s'effiloche ou est endommagé.
  - L'instrument dégage une odeur inhabituelle ou de la fumée.
  - Un objet est tombé à l'intérieur de l'instrument.
  - Une brusque perte de son est intervenue durant l'utilisation de l'instrument.



### ATTENTION

Observez toujours les précautions élémentaires reprises ci-dessous pour éviter tout risque de blessures corporelles, pour vous-même ou votre entourage, ainsi que la détérioration de l'instrument ou de tout autre bien. La liste de ces précautions n'est pas exhaustive :

#### Alimentation/cordon d'alimentation

- N'utilisez pas de connecteur multiple pour brancher l'instrument sur une prise secteur. Cela risque d'affecter la qualité du son, voire de provoquer la surchauffe de la prise.
- Veillez à toujours saisir la fiche, et non le cordon, pour débrancher l'instrument de la prise d'alimentation. Si vous tirez sur le cordon, vous risquez de l'endommager.
- Débranchez la fiche électrique de la prise secteur lorsque vous n'utilisez pas l'instrument pendant un certain temps ou en cas d'orage.

#### Emplacement

- Ne placez pas l'instrument dans une position instable afin d'éviter qu'il ne tombe accidentellement.
- Débranchez tous les câbles connectés avant de déplacer l'instrument.

- Lors de la configuration de l'instrument, assurez-vous que la prise secteur que vous utilisez est facilement accessible. En cas de problème ou de dysfonctionnement, coupez immédiatement l'alimentation et retirez la fiche de la prise. Même lorsque l'interrupteur d'alimentation est en position d'arrêt, du courant électrique de faible intensité continue de circuler dans l'instrument. Si vous n'utilisez pas l'instrument pendant une période prolongée, veillez à débrancher le cordon d'alimentation de la prise murale.
- Utilisez uniquement le support/rack spécifié pour l'instrument. Pour fixer le support ou le rack, n'utilisez que les vis fournies par le fabricant, sous peine d'endommager les éléments internes ou de renverser accidentellement l'instrument.
- Assurez-vous que le caisson de basses est placé suffisamment loin des murs ou d'autres objets environnants, en laissant un espace d'au moins 20 cm au-dessus de l'appareil et de 10 cm de chaque côté. (L'appareil contient un amplificateur intégré et produit de la chaleur.) Veillez également à ne jamais poser l'appareil sur son panneau arrière.

## Connexions

- Avant de raccorder l'instrument à d'autres appareils électroniques, mettez ces derniers hors tension. Avant de mettre ces appareils sous ou hors tension, réglez tous les niveaux de volume sur le son minimal.
- Veillez également à régler tous les appareils sur le volume minimal et à augmenter progressivement les commandes de volume tout en jouant de l'instrument pour obtenir le niveau sonore souhaité.

## Précautions de manipulation

- Ne vous appuyez pas sur l'instrument et ne déposez pas d'objets lourds dessus. Ne manipulez pas trop brutalement les touches, les sélecteurs et les connecteurs.
- N'utilisez pas l'instrument ou le casque de manière prolongée à des niveaux sonores trop élevés ou inconfortables qui risqueraient d'entraîner des troubles définitifs de l'audition. Si vous constatez une baisse d'acuité auditive ou que vous entendez des sifflements, consultez un médecin.

Yamaha ne peut être tenu responsable des détériorations causées par une mauvaise manipulation de l'instrument ou par des modifications apportées par l'utilisateur, ni des données perdues ou détruites.

Mettez toujours l'instrument hors tension lorsque vous ne l'utilisez pas.

## AVIS

Veillez à toujours observer les avis ci-dessous afin d'éviter d'endommager le produit, les données et le matériel avoisinant.

### ■ Manipulation et entretien

- N'utilisez pas l'instrument à proximité d'un téléviseur, d'une radio, d'un équipement stéréo, d'un téléphone mobile ou d'autres appareils électriques. Autrement, ces équipements risquent de produire des interférences.
- N'exposez pas l'instrument à la poussière, à des vibrations ou à des conditions de chaleur et de froid extrêmes (à la lumière directe du soleil, à proximité d'un radiateur ou dans une voiture en pleine journée), au risque de déformer le panneau ou d'endommager les composants internes.
- Ne déposez pas d'objets en vinyle, en plastique ou en caoutchouc sur l'instrument, car ceux-ci risquent de décolorer le panneau ou le clavier.
- Pour nettoyer l'instrument, utilisez un chiffon doux et sec ou légèrement humide. N'utilisez jamais de diluants de peinture, de solvants, de produits d'entretien liquides ou de tampons de nettoyage imprégnés de produits chimiques.
- Lors de changements importants de la température ou de l'humidité, de la condensation peut se former et de l'eau s'accumuler sur la surface de l'instrument. Si cette eau n'est pas retirée, les parties en bois risquent de l'absorber et d'être endommagées. Prenez soin d'essuyer l'eau immédiatement à l'aide d'un chiffon doux.

## Informations

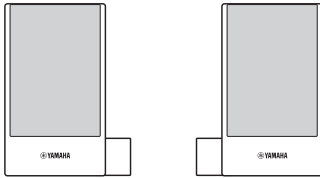
### ■ À propos de ce manuel

- Les illustrations figurant dans ce mode d'emploi sont uniquement fournies à titre d'information et peuvent différer légèrement de celles qui apparaissent sur votre instrument.
- Les noms de sociétés et de produits cités dans ce manuel sont des marques commerciales ou déposées appartenant à leurs détenteurs respectifs.

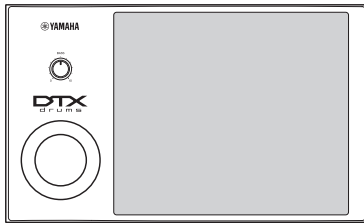
Nous vous remercions d'avoir acheté le système de haut-parleurs de contrôle Yamaha MS40DR. Avant d'utiliser les haut-parleurs, nous vous conseillons de lire attentivement ce mode d'emploi afin de faire fonctionner le produit en toute sécurité.

## Liste du contenu

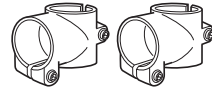
- Haut-parleurs satellites (2)



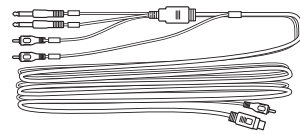
- Haut-parleur du caisson de basses (1)



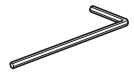
- Pincettes pour tuyau (2)



- Câble combiné broches RCA/8 broches – broches RCA/jack (1)



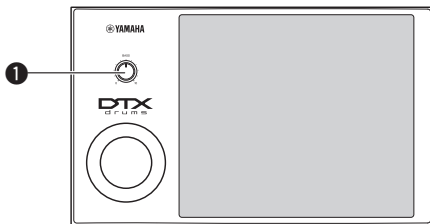
- Clé pour vis à six pans creux (1)



- Mode d'emploi (ce manuel)

## Commandes et connecteurs

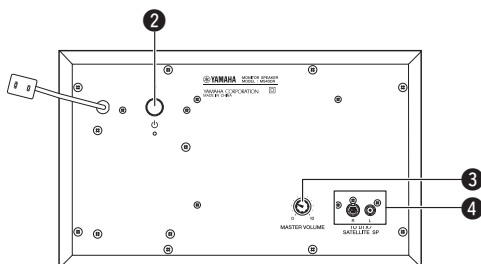
- Haut-parleur du caisson de basses [Avant]



**1 Commande BASS (Basse)**

Cette commande permet d'ajuster le volume du caisson de basses. Pour obtenir un résultat optimal, réglez la commande sur un niveau sonore moyen ou légèrement élevé. Tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter le volume et dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le diminuer.

[Arrière]



**2 Interrupteur d'alimentation**

Appuyez sur cet interrupteur pour mettre l'instrument sous tension (■) ou hors tension (■).

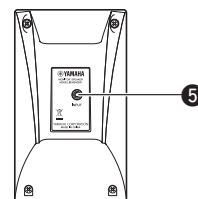
**3 MASTER VOLUME (Volume d'ensemble)**

Ce cadran permet de régler la commande de volume d'ensemble. Tournez le cadran dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter le volume ou dans le sens contraire pour le diminuer.

**4 Prise TO DTX / SATELLITE SP (Vers DTX/Haut-parleur satellite)**

Utilisez cette prise pour relier le haut-parleur du caisson de basses aux haut-parleurs satellites et au module déclencheur de batterie.

- Haut-parleur satellite [Arrière]

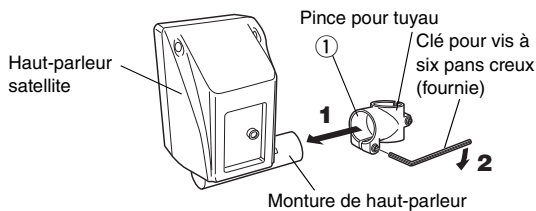


**5 Prise INPUT (Entrée)**

Utilisez cette prise pour connecter le haut-parleur satellite au caisson de basses.

## Installation du haut-parleur de contrôle

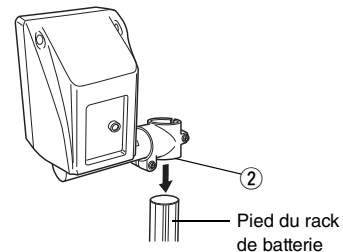
1. Insérez d'abord la monture du haut-parleur satellite dans le trou ① de la pince pour tuyau, puis resserrez fermement la vis à l'aide de la clé pour vis à six pans creux fournie.



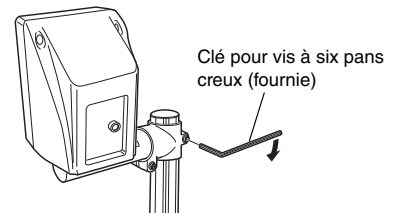
2. Comme indiqué dans la Figure A, insérez avec précaution un des pieds du rack de batterie dans le trou ② de la pince pour tuyau. Lorsque vous avez terminé de régler la position, resserrez la vis fermement à l'aide de la clé pour vis à six pans creux fournie, tel qu'illustré dans la Figure B.

**NOTE** • Veillez à resserrez les vis de manière sécurisée.

[Figure A]



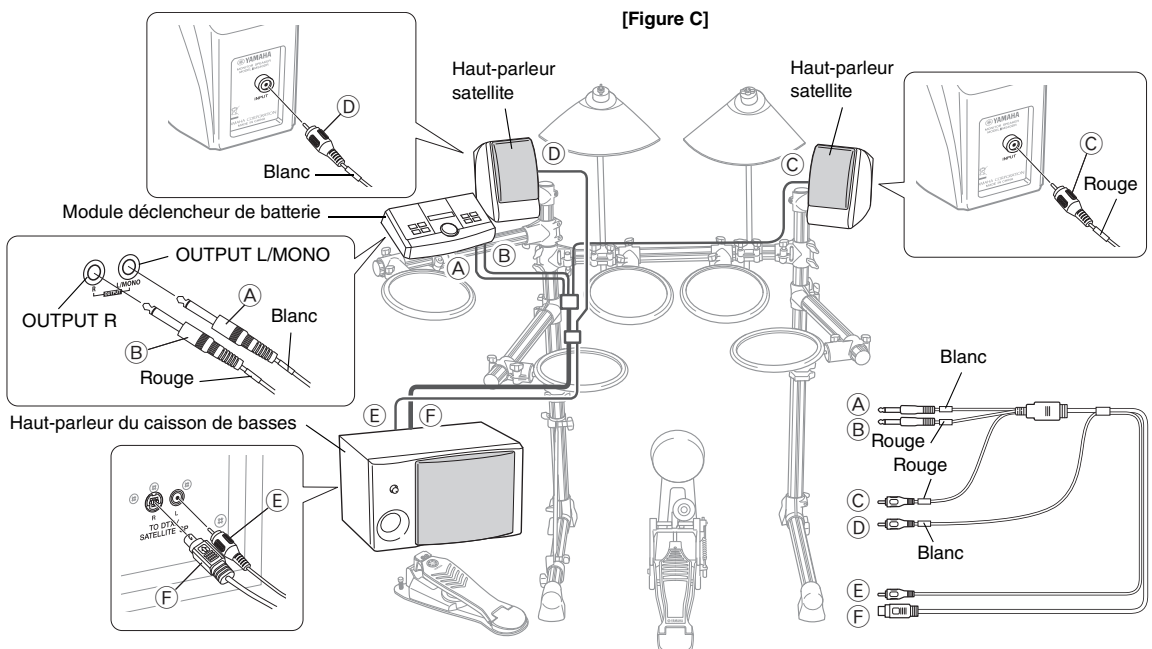
[Figure B]



### ⚠ ATTENTION

- Veillez à fixer le haut-parleur satellite sur le pied du rack de batterie avec précaution.

3. Reportez-vous à la Figure C. Placez le haut-parleur du caisson de basses sur une surface plane.
4. Reliez les haut-parleurs satellites, le haut-parleur du caisson de basses et le module déclencheur de batterie à l'aide du câble fourni, tel qu'indiqué dans la Figure C.



\* Sur les câbles audio stéréo, le rouge fonctionne en relation avec le canal de droite et le blanc avec le canal de gauche.

5. Branchez le cordon d'alimentation secteur sur une prise secteur murale ou une autre prise électrique.

### ⚠ ATTENTION

- Même lorsque l'interrupteur d'alimentation  $\text{⏻}$  est en position désactivée (■), une très faible quantité de courant électrique circule toujours dans l'unité. Si vous prévoyez de ne pas utiliser le MS40DR pendant une longue période, il faudra débrancher l'adaptateur secteur de la prise murale.

## Résolution des problèmes

Aucun son ne sort des haut-parleurs ou du caisson de basses.	Le cordon d'alimentation secteur n'est pas correctement branché dans la prise murale.	Introduisez fermement le cordon d'alimentation secteur dans la prise murale.
	L'interrupteur d'alimentation principal du caisson de basses est en position de désactivation (OFF).	Positionnez l'interrupteur d'alimentation en position d'activation (ON).
	Les connexions sont défectueuses ou incomplètes.	Assurez-vous que les branchements sont sécurisés, sinon utilisez un autre câble.
	Le volume est réglé trop bas.	Tournez la commande MASTER VOLUME vers la droite pour augmenter le volume. Tournez la commande BASS du caisson de basses vers la droite pour augmenter le volume.
	Le volume du module déclencheur de batterie est réglé sur un niveau trop faible.	Augmentez le volume du module déclencheur de batterie.
Le son est déformé.	Le cadran MASTER VOLUME est réglé sur une valeur trop élevée.	Tournez la commande MASTER VOLUME vers la gauche pour diminuer le volume.
	Le cadran BASS est réglé sur une valeur trop élevée.	Tournez la commande BASS vers la gauche pour diminuer le volume du haut-parleur du caisson de basses.
	Les niveaux des plages de moyennes et basses fréquences des réglages Master EQ du module déclencheur de batterie sont réglés sur des valeurs trop élevées.	Procédez aux réglages Master EQ du module déclencheur de batterie. Reportez-vous au Mode d'emploi fourni avec votre module déclencheur de batterie pour plus d'informations à ce sujet.
Le son émet du bruit.	Les connexions sont défectueuses ou incomplètes.	Assurez-vous que les branchements sont sécurisés, sinon utilisez un autre câble.
Les haut-parleurs émettent un bruit sec à la mise sous et hors tension de l'instrument.	L'instrument a été mis sous tension avant le caisson de basses.	Veillez à mettre sous tension le caisson de basses en premier puis allumez l'instrument.

## Spécifications

<b>Puissance de sortie</b>	Haut-parleurs satellites	20 W + 20 W (1 kHz, 20 W/4 Ω)
	Caisson de basses	40 W
<b>Réponse en fréquence</b>	Haut-parleurs satellites / Haut parleur du caisson de basses	32 Hz – 20 kHz
<b>Haut-parleur</b>	Haut-parleurs satellites	Haut-parleur d'aigus : dôme 1,9 cm (3/4"), blindage magnétique Plage de moyennes fréquences : dôme 8 cm (3"), blindage magnétique
	Caisson de basses	dôme 16 cm (6.5"), blindage magnétique
<b>Consommation d'énergie</b>	65 W	
<b>Alimentation</b>	Modèles à destination des États-Unis et du Canada : CA 120 V, 60 Hz Modèles à destination de l'Australie : CA 240 V, 50 Hz Modèles à destination du Royaume-Uni et de l'Europe : CA 220–230 V, 50/60 Hz	
<b>Dimensions (L x H x P)</b>	Haut-parleurs satellites	97 x 159 x 178 mm
	Caisson de basses	350 x 210 x 321 mm
<b>Poids</b>	Haut-parleurs satellites	0,7 kg x 2
	Caisson de basses	7,4 kg
<b>Accessoires en option</b>	Pincettes pour tuyau (2), clé pour vis à six pans creux (1), câble combiné broches RCA/8 broches – broches RCA/jack (1), Mode d'emploi (ce manuel)	

\* Les caractéristiques techniques et les descriptions du mode d'emploi ne sont données que pour information. Yamaha Corp. se réserve le droit de changer ou modifier les produits et leurs caractéristiques techniques à tout moment sans aucun avis. Du fait que les caractéristiques techniques, les équipements et les options peuvent différer d'un pays à l'autre, adressez-vous au distributeur Yamaha le plus proche.